

Distr.: General  
6 July 2005

# الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون  
البند ١٥٦ من جدول الأعمال

## قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

[دون الإحالة إلى لجنة رئيسية (A/59/L.62 و Add.1)]

### ٣٠٩/٥٩ - تعدد اللغات

إن الجمعية العامة،

إذ تدرك أن الأمم المتحدة تسعى للنهوض بتعدد اللغات بوصفه وسيلة لتعزيز وحماية تنوع اللغات والثقافات والمحافظة عليه على الصعيد العالمي،

وإذ تدرك أيضا أن تعدد اللغات الحقيقي يعزز الوحدة في إطار التنوع كما يعزز التفاهم الدولي،

وإذ تشير إلى قرارها ١٣٥/٤٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ الذي اعتمدت بموجبه إعلان حقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية، وإلى العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية<sup>(١)</sup>، ولا سيما المادة ٢٧ منه المتعلقة بحقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات إثنية أو دينية أو لغوية،

وإذ تشير أيضا إلى قراراتها ٢ (د - ١) المؤرخ ١ شباط/فبراير ١٩٤٦ و ٢٤٨٠ بء (د - ٢٣) المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٨ و ٢٠٧/٤٢ جيم المؤرخ ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ و ١١/٥٠ المؤرخ ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ و ٢٣/٥٢ المؤرخ ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ و ٦٤/٥٤ المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ و ٢٦٢/٥٦ المؤرخ ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٢ و ١٢٦/٥٩ بء المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٦٥/٥٩ و ٢٦٦/٥٩ المؤرخين ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤،

(١) انظر القرار ٢٢٠٠ ألف (د - ٢١)، المرفق.

- ١ - **تخطيط علما** بتقرير الأمين العام<sup>(٢)</sup> وتقرير وحدة التفتيش المشتركة<sup>(٣)</sup>؛
- ٢ - **تخطيط علما أيضا** بتعيين منسق جديد لشؤون تعدد اللغات؛
- ٣ - **تشدد على** الحاجة إلى التنفيذ الكامل للقرارات المنشئة للترتيبات اللغوية المتعلقة باللغات الرسمية للأمم المتحدة وللغتي العمل في الأمانة العامة؛
- ٤ - **تؤكد على** الأهمية القصوى لتساوي لغات الأمم المتحدة الرسمية الست؛
- ٥ - **تطلب إلى** الأمين العام أن يواصل كفالة فعالية الاتصال المتعدد اللغات فيما بين ممثلي الدول الأعضاء لدى الأجهزة الحكومية الدولية وفيما بين أعضاء هيئات الخبراء التابعة للأمم المتحدة بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية على قدم المساواة، عن طريق توفير خدمات الوثائق والاجتماعات والنشر في إطار إدارة المؤتمرات، بما في ذلك توفير ترجمة تحريرية وشفوية عالية الجودة؛
- ٦ - **تلاحظ مع الارتياح** رغبة الأمانة العامة في تشجيع الموظفين، في الجلسات الرسمية التي تتاح لها خدمات الترجمة الشفوية، على استخدام أي من اللغات الرسمية الست التي يجيدونها؛
- ٧ - **تشير إلى** قرارها ٢٦٦/٥٩ الذي أكدت فيه من جديد ضرورة احترام التساوي بين كل من لغتي العمل في الأمانة العامة، وتؤكد من جديد إمكانية استخدام لغات عمل إضافية في مراكز عمل محددة وفقا لما هو مقرر، وتطلب إلى الأمين العام في هذا الصدد كفالة أن تنص الإعلانات عن الشواغر على ضرورة الإلمام بإحدى لغتي العمل للأمانة العامة إلا إذا استلزمت مهام الوظيفة الشاغرة لغة عمل محددة؛
- ٨ - **تشير أيضا إلى** أنها قد طلبت إلى الأمين العام في قرارها ٢٦٦/٥٩ أن يواصل اتخاذ الخطوات اللازمة لكفالة إتاحة نظام غالاكسي للتوظيف الإلكتروني بكل من لغتي العمل في المنظمة؛
- ٩ - **تشجع** موظفي الأمم المتحدة على مواصلة الاستخدام الفعلي لمرافق التدريب القائمة من أجل اكتساب الكفاءة في لغة واحدة أو أكثر من اللغات الرسمية للأمم المتحدة وزيادة تلك الكفاءة؛

(٢) A/58/363.

(٣) انظر A/58/93.

- ١٠ - تشير إلى قرارها ٢٦٥/٥٩ الذي أكدت فيه من جديد الأحكام المتصلة بخدمات المؤتمرات من قراراتها المتعلقة بتعدد اللغات؛
- ١١ - تشير أيضا إلى قرارها ١٢٦/٥٩ بآء وتؤكد على أهمية تعدد اللغات في أنشطة العلاقات العامة والأنشطة الإعلامية في الأمم المتحدة؛
- ١٢ - تؤكد من جديد الحاجة إلى تحقيق التكافؤ التام فيما بين اللغات الرسمية الست على موقع الأمم المتحدة على الشبكة؛
- ١٣ - تحيط علما مع التقدير بالعمل الذي أنجزته مراكز الأمم المتحدة للإعلام، بما فيها مراكز الأمم المتحدة الإقليمية للإعلام، لنشر المواد الإعلامية للأمم المتحدة وترجمة الوثائق المهمة إلى لغات أخرى بخلاف اللغات الرسمية للأمم المتحدة، من أجل الوصول إلى أكبر عدد ممكن من الجمهور ونشر رسالة الأمم المتحدة في جميع أنحاء العالم لتعزيز الدعم الدولي لأنشطة المنظمة؛
- ١٤ - ترحب بالقرار الذي اتخذته المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ بإعلان يوم ٢١ شباط/فبراير "اليوم الدولي للغة الأم"، وتهيب بالدول الأعضاء وبالأمانة العامة التشجيع على المحافظة على جميع اللغات التي تستخدمها شعوب العالم وحمايتها؛
- ١٥ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إليها في دورتها الحادية والستين تقريراً عن التدابير التي يمكن للمؤسسات الدولية داخل منظومة الأمم المتحدة اتخاذها لتعزيز حماية جميع اللغات والنهوض بها والمحافظة عليها، ولا سيما اللغات التي يتكلمها الأشخاص المنتمون إلى أقليات لغوية واللغات التي تواجه خطر الانقراض؛
- ١٦ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إليها في دورتها الحادية والستين تقريراً شاملاً عن تنفيذ قراراتها المتعلقة بتعدد اللغات، بما في ذلك الآثار المترتبة على هذا القرار؛
- ١٧ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورها الحادية والستين البند المعنون "تعدد اللغات".

الجلسة العامة ١٠٤

٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٥